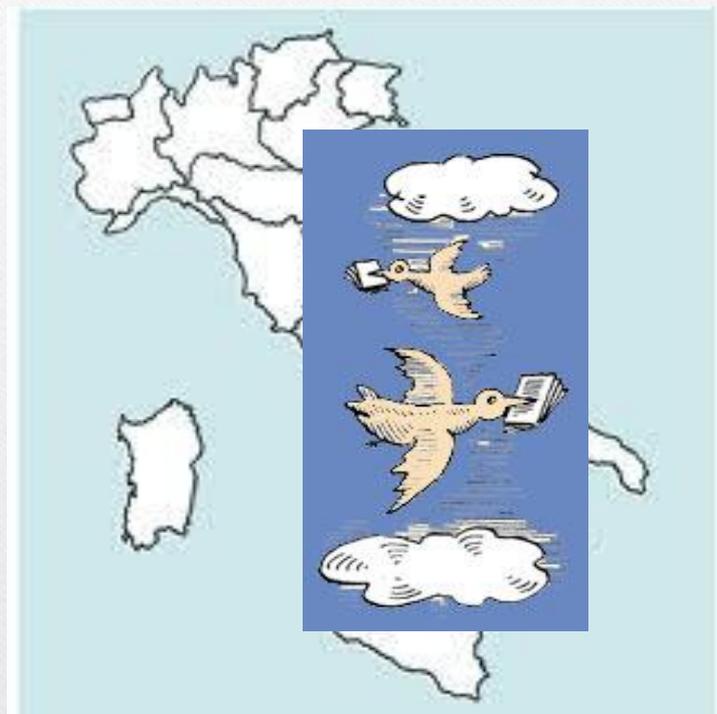


*Presupposti tecnici e aspetti procedurali dell'interoperabilità
tra ILL-SBN e Aleph500*



Liliana Bernardis
Roma, 12 maggio 2014

Le origini della collaborazione

Roma, 18 settembre 2007



Nell'ambito di un incontro tra referenti ITALE e referenti ICCU, si prospetta l'ipotesi di un'adesione al servizio ILL SBN da parte di istituzioni ITALE che utilizzano il gestionale ALEPH500

Il contesto di riferimento



Il sistema ALEPH500 di Ex Libris aveva implementato il protocollo ISO-ILL sin dalla vs 16 (2005) abbandonando gradatamente il formato proprietario. Questo, in ambiente ITALE, comporta un'accentuazione di interesse per il modulo ILL anche da parte di biblioteche che fino a quel momento avevano privilegiato altri strumenti per la gestione del prestito interbibliotecario e fornitura copie (DD).

Contemporaneamente si inizia a considerare la possibilità di interazione con altri sistemi, primo fra tutti il sistema nazionale di prestito interbibliotecario e fornitura documenti ILL SBN.

ISO InterLibrary Loan Application Standards



International
Organization for
Standardization

ISO ILL

ISO 10160:1997 Information and Documentation - Open Systems Interconnection - Interlibrary Loan Application Service Definition

ISO 10161-1:1997 Information and Documentation - Open Systems Interconnection - Interlibrary Loan Application Protocol Specification - Part 1: Protocol Specification

ISO 10161-2: Information and Documentation - Open Systems Interconnection - Interlibrary Loan Application Protocol Specification - Part 2: [Dichiarazione di conformità di implementazione del protocollo] PICS Proforma

La **definizione e le caratteristiche tecniche del protocollo di servizio**, ISO 10160 e ISO 10161 sono stati approvati come standard internazionali dalla International Organization for Standardization (ISO) nel 1991 e pubblicati nel 1993. La seconda edizione di entrambi risale al 1997.

Il **PICS proforma**, ISO 10161-2, è stato approvato dall'ISO nel 1995 e pubblicato nell'estate del 1997.

ISO InterLibrary Loan Application Standards

Il protocollo ILL è uno standard di comunicazione che definisce i servizi (21) e formalizza i messaggi che possono essere scambiati fra due sistemi che usano hardware e software differenti.

L'implementazione dello standard non consente solo di scambiare messaggi ma fornisce anche un meccanismo per il controllo e la gestione delle transazioni di richiesta e risposta di prestito. Il protocollo inoltre specifica gli stati delle transazioni che definiscono ogni grado delle operazioni di prestito.

Gli aspetti formalizzati dallo standard sono:

- **Numero e tipi di messaggi**
- **Tipi di dati contenuti nei messaggi**
- **Sequenza corretta per la comunicazione dei messaggi**
- **Sintassi di trasferimento utilizzato nella comunicazione (ASN.1/BER)**

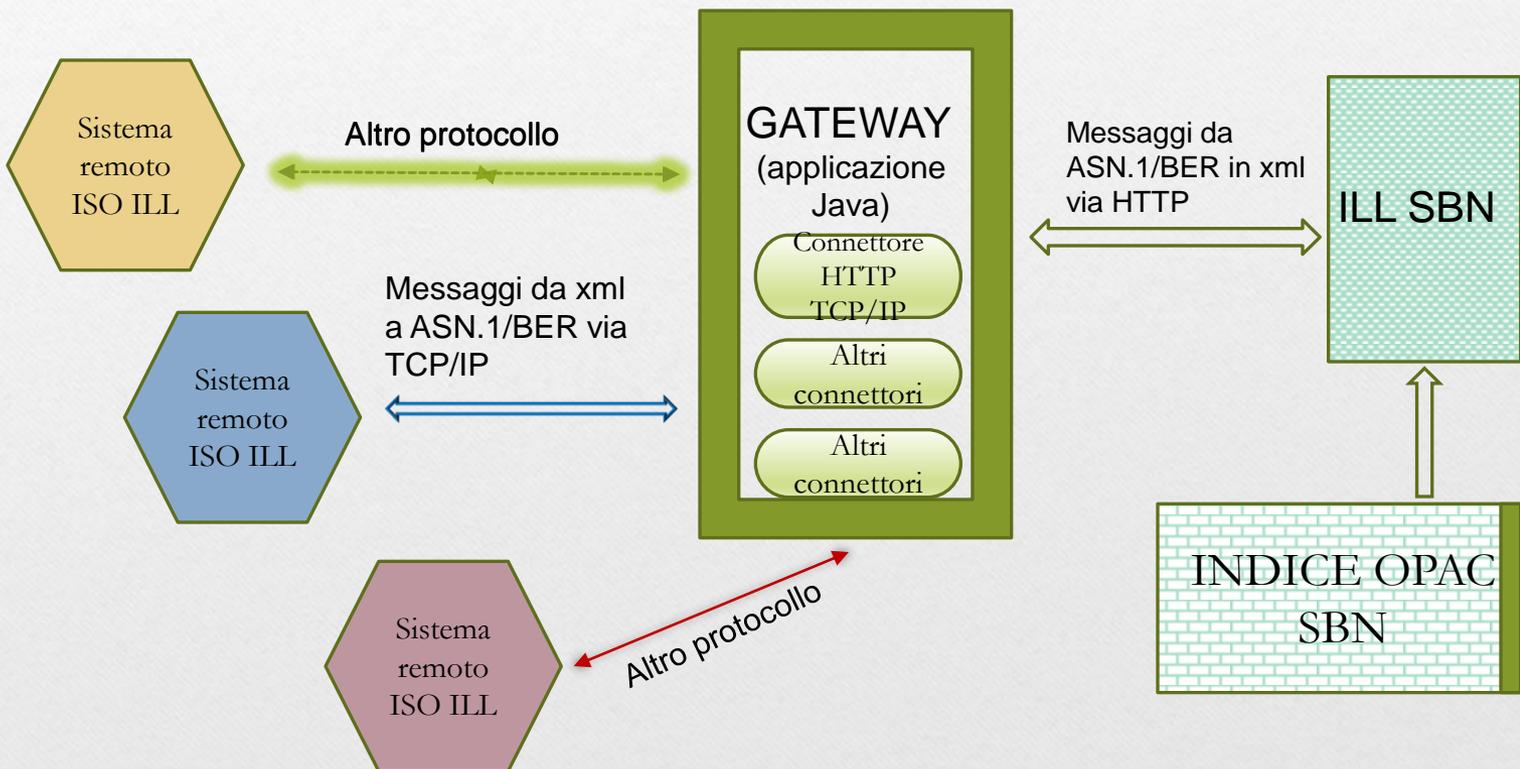
Il protocollo ISO consente a due sistemi e non a due utenti di interoperare: l'utente infatti non interagisce direttamente con il sistema remoto, ma solo con la sua applicazione locale.

Le specifiche tecniche dell'interoperabilità

Tra luglio e ottobre 2008, in un paio di incontri svolti tra Roma e Firenze, vengono definite le seguenti specifiche

- ✓ conformità di SBN ILL allo standard ISO ILL 10160/1 nel profilo IPIG (ILL Protocol Implementors Group) adottato anche da ALEPH
- ✓ estensione di OPAC SBN (per gestire la funzione di richiesta di prestito anche verso sistemi non SBN)
- ✓ realizzazione di un gateway tra ILL SBN e sistemi ISO-ILL con funzioni sia di implementazione dei servizi previsti dal protocollo che di codifica/decodifica dei messaggi
- ✓ interrogazione via z39.50 dell'OPAC Indice e degli OPAC non SBN per attivazione e ricezione di richieste di prestito
- ✓ individuazione univoca dei partner (biblioteche) ILL con il codice dell'Anagrafe Nazionale delle Biblioteche (codice ISIL, identificativo standard internazionale conforme alla norma ISO 15511 per le biblioteche e le organizzazioni collegate, assegnato dall'ICCU)

Le specifiche tecniche dell'interoperabilità





Criticità

Il progetto ha richiesto di affrontare alcune problematiche:

- ❖ catalogo unico da un lato (SBN), opac singoli dall'altro (ALEPH);
- ❖ interfaccia web based only (SBN), web + client dall'altra;
- ❖ codifiche diverse per tipologie di materiali, modalità di invio, formati
- ❖ riconfigurazione server z39.50

Gli attori del progetto



Le fasi del progetto

- 1) Primi test di colloquio tra Università di Udine (ALEPH) e gateway (dicembre 2008-gennaio 2009)
- 2) Test di colloquio tra il gateway e il server ILL-SBN per la verifica di corrispondenze tra i parametri dei due sistemi e per la corrispondenza tra DTD (Document Type Definition)* del gateway e requisiti previsti dalla certificazione IPIG (2009)
- 3) Test di colloquio tra ILL SBN, gateway e Università di Udine (fine 2009-inizi 2010)
- 4) Allargamento dei test ad altre istituzioni ALEPH (Università di Firenze, Università di Bergamo) e incontro congiunto a Roma a fine febbraio 2012 per le verifiche incrociate dell'interoperabilità
- 5) Trasferimento del gateway ILL-SBN preso il CED dell'ICCU e nuovi test
- 6) Ripetizioni test a seguito di cambio versione dell'applicativo ALEPH, di sostituzione/aggiornamento server e di cambio servizi di hosting

*Il DTD fornisce uno strumento per la validazione dei documenti XML

Le fasi del progetto

6) Risoluzione dei **problemi emersi**

- richieste di fotocopie di documenti da ricevere e inviare per fax
- richiesta di documenti in formato elettronico e di fotocopie via e-mail
- stima costo e note (non visualizzati da sistemi ALEPH)
- disallineamento tra SBN e ALEPH di alcune tabelle (es. tipologia di medium e di item)

con modifiche sia del gateway che della configurazione dei server z39.50 delle istituzioni ITALE (restanti mesi 2012). L'avvio di un ulteriore progetto per l'interoperabilità tra NILDE e ALEPH ha comportato alcune revisioni relative alla modalità di interrogazione dei server z39.50 delle istituzioni ALEPH

Il 2013 è stato dedicato alla predisposizione del Protocollo d'intesa e relativo allegato tecnico previa creazione di un Gruppo di lavoro nazionale. In particolare l'allegato tecnico definisce: la configurazione per le biblioteche ALEPH dei server z39.50, le tipologie di richieste non gestite dal colloquio (estimate e location), gli stati delle richieste non contemplati nell'interazione fra i due sistemi.

Il ruolo di ITALE

I Comitati direttivi che in questi anni si sono alternati alla guida di ITALE hanno fortemente sostenuto il progetto non solo con un'azione puntuale di informazione sull'evoluzione dello stesso ma anche



- promuovendo iniziative finalizzate a incentivare l'utilizzo del servizio ILL nella modalità ISO-ILL fra le istituzioni membri **[ALEPH500 verso l'integrazione: problemi aperti e prospettive future, Verona 10-11 Aprile 2008]**
- predisponendo documentazione sulla configurazione da implementare nel server ALEPH per il colloquio via ISO-ILL
- riservando una [sezione](#) del proprio sito web alla presentazione del progetto
- contribuendo alla redazione dell'allegato tecnico al Protocollo d'intesa

I percorsi operativi (client ALEPH)

Il colloquio con il sistema ILL SBN prevede:

- La ricerca dell'opera nella base z39.50 dell'OPAC SBN (ricercabile dal client)
- La scelta della biblioteca alla quale inviare la richiesta
- La configurazione di detta biblioteca sia come partner ILL che come fornitore potenziale. Per la gestione delle richieste in entrata è necessaria la configurazione di un record partner anche nel modulo Circolazione

L'identificativo (simbolo istituzione) del record partner ILL così come quello del record utente in circolazione dovranno essere uguali al codice istituzione presente nell'Anagrafe Biblioteche Italiane

I percorsi operativi (client ALEPH)

Alcuni passaggi, nell'ambito del colloquio, possono essere gestiti in modo mediato/non mediato (dipende dalla configurazione del gestionale)

Borrowing request

- ✓ controllo che il materiale richiesto non sia posseduto localmente
- ✓ assegnazione della richiesta a potenziali fornitori
- ✓ invio della richiesta al fornitore

Lending request

- ✓ ricerca per verificare se la biblioteca ha il materiale richiesto
- ✓ invio risposta al richiedente se il materiale non è disponibile

ma in ogni caso la registrazione della risposta del fornitore (borrowing request) e la creazione della richiesta (lending request) sono processate automaticamente da un daemon ILL

I percorsi operativi (client ALEPH)

ALEPH ILL - Versione 21 Catalogo: UDN40 - Bibliografico ILL2 (UDN40) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: ALEPH Unità ILL: ADMIN

ALEPH Visualizza Richieste in uscita Richieste in entrata *Servizi Aiuto ?

Numero Richiesta

Codice biblioteca richiedent

- Amministrazione
 - [P] Partners
 - [S] Fornitori potenziali
 - [E] Eccezioni APDU
 - [C] ID Customer
- Task Manager
 - [J] FileList
 - [A] Log Batch
 - [Q] Coda Batch
 - [D] Daemon di stampa
 - Unable to Find Id AdminTree.FTP in File

Partners

Filtri partners
Modalità ricerca

ILL

Tutti
 Straniero
 Interno
 Attivo
 Non attivo

Solo partner interni

Codice	Nome	Simbolo	Unita'	ILL Library
ILLCB2	Ufficio ILL-Scienze	IT-UD0237	Y	UDN40
ILLCB3	Università di Udine Biblioteca Economica e Giuridica Servizio ILL-DD	IT-UD0179	Y	UDN40
ILLCB4	Ufficio ILL-Medicina		Y	UDN40
ILLCB7	Ufficio ILL-Area Cotonificio		Y	UDN40
ILLCB8	Ufficio ILL-Studi Umanistici	IT-UD0251	Y	UDN40
ILLCIB3_FITT	CIB3 ricerca interna		N	
ILLGO	Ufficio ILL-Gorizia		Y	UDN40
ILLPN	Ufficio ILL-Pordenone		Y	UDN40
ILLTAL	ILL TAL SCIENZE ALIMENTI		N	
ISO-UNIFI	Biblioteca di Scienze Tecnologiche (Architettura), Università di Firenze	IT-FI0231	N	
ISOCB3	CB3 ISO ILL	IT-UD001		
IT - AP0114	Biblioteca Dipartimento Scienze della formazione, dei beni culturali e del turismo-UNI Macerata		N	

1. Info partner | 2. Comunicazioni | 3. Unità ILL in uscita | 4. Unità ILL in entrata | 5. Contatto gen. | 6. Contatto x evasione | 7. Contatto x fatturazione

Tipo protocollo Metodo invio

Indirizzo Server Mail Attach (HTML)

Simbolo istituzione Formato lettera

Informazioni localizzazione

Tipo localizzazione

Tipo di catalogo

Server x localizzazione

Base x localizzazione

Biblioteca x localizzazione

I percorsi operativi (client ALEPH)

ALEPH ILL - Versione 21 Catalogo: UDN40 - Bibliografico ILL2 (UDN40) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: ALEPH Unità ILL: ADMIN

ALEPH Visualizza Richieste in uscita Richieste in entrata *Servizi Aiuto ?

Numero Richiesta
Codice biblioteca richiedent

Amministrazione

- [P] Partners
- [S] Fornitori potenziali
- [E] Eccezioni APDU
- [C] ID Customer

Task Manager

- [J] FileList
- [A] Log Batch
- [Q] Coda Batch
- [D] Daemon di stampa

Unable to Find Id AdminTree.FTP in File: win

Partners

Filtri partners
Modalità ricerca Parole chiave
CAGLIARI

Tutti
 Straniero
 Interno
 Attivo
 Non attivo

Solo partner interni

Vai Eulisci

Codice	Nome	Simbolo	Unita'	ILL Library
IT-CA0055	Biblioteca Distretto delle scienze umane-Sez. scienze linguaggio-UNI Cagliari		N	
IT-CA0055 ILLGO	Biblioteca Distretto delle Scienze umane - Sez. scienze del linguaggio - Università Cagliari		N	
IT-CA0074	Biblioteca del Distretto biomedico scientifico. Sezione di Farmacia e tossicologia		N	
IT-CA0183	Biblioteca del Distretto tecnologico - Sezione ingegneria chimica - Università degli studi di Cagliari		N	
IT-CA0300	Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano Bruno - Università di Cagliari	IT-CA0300	N	
SBA00000988	CB2BIRCA108 Biblioteca - Dip. di Biologia Animale ed Ecologia Universita' degli Studi di Cagliari		N	

Nuovo
Duplica
Elimina

1. Info partner | **2. Comunicazioni** | 3. Unità ILL in uscita | 4. Unità ILL in entrata | 5. Contatto gen. | 6. Contatto x evasione | 7. Contatto x fatturazione

Tipo protocollo: ISO TCP Metodo IP/PP: PRINT
Indirizzo Server: 193.206.221.8:1612 Mail Attach (HTML): B
Simbolo istituzione: IT-CA0300 Formato lettera: 00

Aggiorna
Cancella

Informazioni localizzazione

Tipo localizzazione: EXTERNAL
Tipo di catalogo:
Server x localizzazione:
Base x localizzazione: SBN-Z39
Biblioteca x localizzazione:

I percorsi operativi (client ALEPH)

ALEPH Circolazione - Versione 21 Catalogo: UDN50 - Amministrativo (UDN50) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: ALEPH

ALEPH Visualizza Utenti Copie Circolazione Richieste Report *Servizi Aiuto ?

IT-CA0300 Biblioteca del Distretto di scienze uman (IT-CA0300/IT-CA0300)

1. Dettagli utente globale | 2. Blocchi globali e note

Attività utente

- [L] Prestiti (0)
- [C] Cassa (184.00 a debito)
- [H] Richieste prenotazioni ((
- [P] Richieste fotocopie (0)
- [I] Richieste ILL (0 ; 0/9999
- [X] Proxies/Sponsor (0)
- [R] Sala lettura
- [U] Lista di Routing
- [S] Suntro circolazione
- [Z] Log Circolazione (16/04/
- [K] Lista Booking (0)
- [A] Rich. Titolo (0)

Registrazione utente

- [C] informazioni utente glob**
- [O] Informazioni utente loca
- [D] Informazioni indirizzi
- [T] ID ulteriori

Data apertura: 27/02/12 Data aggiornamento: 27/02/12

ID utente: IT-CA0300 Pincode: ****

Barcode: IT-CA0300 Verifica Barcode: ****

Nome: Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano Bruno - Università di Cagliari

Saluto:

Titolo: Data di nascita: 00/00/0000

Genere: Luogo di nascita:

Unità ILL: ILLCB3 Limite richieste su Titoli: 0000

Limite totale ILL: 9999 Lingua: ITA

Limite ILL Attive: 9999 Budget:

ID sponsor: Profilo:

ID primario: Home Library: TOMAD

Tipo Proxy: 00 Biblioteca dispacci: TOMAD

Allegato Mail: B

Consenso all'export dei dati

Invia tutte le lettere all'utente

Ricevi SMS

Aggiorna

Refresh

Lettera

Controllo

Aggiorna foto

Cancella



I percorsi operativi (client ALEPH)

ALEPH Circolazione - Versione 21 Catalogo: UDN50 - Amministrativo (UDN50) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: ALEPH

ALEPH Visualizza Utenti Copie Circolazione Richieste Report *Servizi Aiuto ?

IT-CA0300 Biblioteca del Distretto di scienze uman (IT-CA0300/IT-CA0300)

Attività utente

- [L] Prestiti (0)
- [C] Cassa (184,00 a debito)
- [H] Richieste prenotazioni (0)
- [P] Richieste fotocopie (0)
- [I] Richieste ILL (0 ; 0/9999)
- [X] Proxies/Sponsor (0)
- [R] Sala lettura
- [U] Lista di Routing
- [S] Sunto circolazione
- [Z] Log Circolazione (16/04)
- [K] Lista Booking (0)
- [A] Rich. Titolo (0)

Registrazione utente

- [G] Informazioni utente glob
- [O] Informazioni utente loce
- [D] Informazioni indirizzi
- [T] ID ulteriori

Informazioni utente locale

Sottobiblioteca	Sottobiblioteca	Status utente	Descrizione	Data scadenza	Data ultima azione
UDN50	Biblioteche di Udine	17	Biblioteca ILL	26/11/14	16/04/14
BUA	Amministrazione centrale BUA				
AMM	Amministrazione centrale AMM				
BUM	Magazzino BUM				
AMG	Magazzino AMG				
CEN	Centro Calcolo				
CSM	CISM Sede P.zza Garibaldi				
CRF	Centro Ricerca Friuli CRF				
BUF	Centro Ricerca Friuli BUF				
TOMAD	Economica e Giuridica				
MANMO	Umanistica Mantica Monografie				
PETMO	Umanistica Petracco Monografie				
PETPE	Umanistica Petracco Periodici				
PETIT	Umanistica Petracco Italiano				
ZANON	Umanistica Zanon				

1. Dettagli utente locale | 2. Blocco locale e note | 3. Privilegi locali

ID utente: IT-CA0300

Barcode: IT-CA0300

Titolo:

Nome: Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione i

Sottobiblioteca: UDN50

Status utente: 17

Data registrazione: 27/02/2012 Data scadenza: 26/11/2014

Tipo utente: LB

Addebito fotocopie: C

Limite cassa: 0.00

Messaggio OPAC Web:

Elimina
Rinnova

Aggiorna
Prendi i defaults
Cancella

I percorsi operativi (client ALEPH, richiesta in uscita)

Partners

Filtri partners
Modalità ricerca: Parole chiave
UDINE SCIENZE

Tutti
 Straniero
 Interno
 Attivo
 Non attivo

Solo partner interni

Vai

Codice	Nome	Simbolo	Unita'
CB2BIBUD006	CB2BIBUD006 Biblioteca Scientifica e Tecnologica, Università degli Studi di Udine		N
ILLCB2	Ufficio ILL-Scienze	IT-UD0237	Y
ILLTAL	ILL TAL SCIENZE ALIMENTI		N

1. Info partner 2. Comuni

Tipo protocollo: ISCO
Indirizzo Server: 95
Simbolo istituzione: IT

Informazioni localizzazione
Tipo localizzazione: U
Tipo di catalogo: A
Server x localizzazione: 9
Base x localizzazione: U
Biblioteca x localizzazi: U

Crea nuova richiesta di prestito materiale non periodico

ID utente: ST002031 Nome utente: Invia

Livello di servizio: Gratuito con recip

Titolo: Bramante milanese e l'architettura del Rinascimento lombardo

Sottotitolo:

ISBN: 88-317-7950-8

Autore:

Volume: Pagine:

Edizione: Serie:

Editore: Marsilio Luogo di pubblicazione: Venezia

Anno pubblicazione: 2002 Fonte:

Titolo parte:

Autore della parte:

Nota utente (testo libero):

Nota (testo libero):

Informazioni consegna

Luogo ritiro: Scientifica Rizzi Media richiesto: L-BOOK Volume (Prestito)

Necessita per la data: 26/06/2014 Metodo invia media: Posta normale

Lingua: ITA

Invia direttamente all'utente Disposto a pagare Copyright firmato Consenti altri media

Cancela
Aiuto

I percorsi operativi (client ALEPH, richiesta in uscita)

Aggiungi nuovo fornitore

Codice partner: IT-CA0300

Giorni media fornitura: 0

Giorni scadenza: 0

Ritardo consegna: 0

Shelving:

Numero di riferimento:

Nota al fornitore:

Prezzo locale presunto: 0.00

Accordo Copyright Blocco Copyright

Formato lettera: 00

ID utente:

OK

Get Defaults

Cancella

Aiuto

gli bibliografici | 3. Dettagli richiesta | 4. Fornit

artner | Nome partner

Tipo ordinamento

I percorsi operativi (client ALEPH, richiesta in uscita)

ALEPH ILL - Versione 21 Catalogo: UDN40 - Bibliografico ILL2 (UDN40) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: CATCOL Unità ILL- ILLCB2

Visualizza Richieste in uscita Richieste in entrata *Servizi Aiuto ?

Numero Richiesta Richiesta numero = 17360

Parole del titolo

[1] Funzioni [2] Riassunto

3] Lista richieste in uscita (1)
✓] Richiesta in uscita (17360 - Inviato a
... [L] Log richiesta
ulk Operation
3] Ricevute
... [T] Ricevuto restituibile
... [N] Ricevuto non restituibile
... [R] Restituzione

Lista delle richieste

Titolo	N. richiesta	Status	Ultima attivita'	Messaggio	Urgenza
Bramante milanese e l'architettura del Rinascimento lombardo	17360	Inviato al fornitore	05/05/14	Gratuito con reciprocita'	

Tipo ordinamento: Data ultima attività-discendente

1. Info richiesta | 2. Dettagli bibliografici | 3. Dettagli richiesta | 4. Fornitori | 5. Messaggi ricevuti

Riga n.	Codice partner	Nome partner	Media gg.	Status
01	IT-CA0300	Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano Bruno - Università di Cagliari		Inviato al fornitore

I percorsi operativi (client ALEPH, richiesta in uscita)

ALEPH ILL - Versione 21 Catalogo: UDN40 - Bibliografico ILL2 (UDN40) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: CATCOL Unità ILL: ILLCB2

ALEPH Visualizza Richieste in uscita Richieste in entrata *Servizi Aiuto ?

Numero Richiesta [] → Status = Inviato al fornitore - Restituibile

Parole del titolo [] →

[1] Funzioni [2] Riassunto [3] Mostra status attivi

Status

- Nuovo (19)
- In attesa di processo (8)
- Pendente (56)
 - Sarà fornito (2)
 - Inviato al fornitore (54)** ←
 - In attesa risposta utente (0)
 - Prenotata (0)
- Inviato (3)
- Non evaso (768)
- Risposte - Ricontrollo Staff (0)
- Ricevuto (14)
- Restituito (2)
- Rinnovato (1)
- Richiamo (0)
- In ritardo (0)
- Smarrito (0)
- Cancella (140)
- Chiuso (4619)
- Scaduto (0)

Messaggi ricevuti

- Risposta Cancellazione (1)
- Messaggio Generale (2)
- Status Richiesta (0)
- Status o Report Errore (1)

Info Status

Filtra per: Da restituire/Da non restituire

N. di richieste	Richiesta info.
54	Tutti
17	Restituibile
37	Non-Restituibile

I percorsi operativi (client ALEPH, richiesta in uscita)

ALEPH ILL - Versione 21 Catalogo: UDN40 - Bibliografico ILL2 (UDN40) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: CATCOL Unità ILL: ILLCB2

Visualizza Richieste in uscita Richieste in entrata Servizi Aiuto ?

Numero Richiesta Status = Inviato - Restituibile

Parole del titolo

[1] Funzioni [2] Riassunto

3] Lista richieste in uscita (4)

Richiesta in uscita (17360 - Prestato)

[L] Log richiesta

ulk Operation

- 3- Ricevute
 - [T] Ricevuto restituibile
 - [N] Ricevuto non restituibile
- [R] Restituzione

Lista delle richieste

Titolo	N. richiesta	Status	Ultima attivita'	Messaggio	Urgenza
Bramante milanese e l'architettura del Rinascimento lombardo	17360	Prestato alla biblioteca	05/05/14		Gratuito con reciprocita'
Prova prestito cagliari 1525	13314	Inviato	10/07/13		Gratuito con reciprocita'
Prova invio con user ANNCOM	13060	Inviato	19/06/13		Gratuito con reciprocita'
TEST DEL 14.6.2013 CON USER MARCO	13039	Inviato	14/06/13		Gratuito con reciprocita'

I percorsi operativi (client ALEPH, richiesta in uscita)

The screenshot displays the ALEPH ILL software interface. On the left, a sidebar contains navigation options: 'Visualizza', 'Richieste', 'Numero Richiesta', and 'Parole del titolo'. Below these are icons for search and other functions, and a section titled '3] Lista richieste in uscita' with a sub-section 'v] Richiesta in uscita (173)'. Underneath, there are radio buttons for 'Log richiesta', 'ulk Operation', 'Ricevute', 'Ricevuto restituibile', 'Ricevuto non restituibile', and 'Restituzione'.

The main window is titled 'Anteprima di stampa' and shows the following information:

05/05/2014
ill-patron-letter-a-00

ILL - Lettera Arrivo

A:
Caterina Colombo
Via Della Madonnetta, 58/3
Udine 33100
0432/600125
caterina.colombo@uniud.it

ID Utente: ST002031
Barcode Utente: ST002031K

Da:
Ufficio ILL-Scienze
Via delle Scienze 206
Località Rizzi (Udine)
33100
ddill.cib2@uniud.it
0432 558568

Dettagli Richiesta:

N. Richiesta	17360
Data Arrivo materiale	05/05/2014
Data Richiesta	05/05/2014

INFO BIB.
Bramante milanese e l'architettura del Rinascimento lombardo :

Venezia : Marsilio, 2002
ISBN 88-317-7950-8

Gentile utente,
vorremmo informarla dell'arrivo in biblioteca del materiale da lei richiesto.

La invitiamo a recarsi in biblioteca per il ritiro

Status copia: IL circolante

Barcode:	ILL-17360
Pickup location:	Scientifica Rizzi
Media fornito:	L-PRINTED

Cordialmente,
L'Ufficio Prestito Interbibliotecario

At the bottom of the window, there are three buttons: 'Stampa', 'Chiudi', and 'Chiudi All'.

I percorsi operativi (client ALEPH, richiesta in uscita)

ALEPH ILL - Versione 21 Catalogo: UDN40 - Bibliografico ILL2 (UDN40) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: CATCOL Unità ILL: ILLCB2

ALEPH Visualizza Richieste in uscita Richieste in entrata Servizi Aiuto ?

Numero Richiesta → Richiesta numero = 17360

Numero richiesta →



[1] Funzioni [2] Riassunto

[8] Lista richieste in uscita (1)

[V] Richiesta in uscita (17360 - Chiu

[L] Log richiesta

Bulk Operation

Ricevute

[T] Ricevuto restituibile

[N] Ricevuto non restituibile

[R] Restituzione

Lista delle richieste

Titolo	N. richiesta	Status	Ultima attivita'	Messaggio	Urgenza
Bramante milanese e l'architettura del Rinascimento lombardo	17360	Chiuso	05/05/14		Gratuito con reciprocita'

Tipo ordinamento

Data ultima attività-discendente

[1. Info richiesta](#) | [2. Dettagli bibliografici](#) | [3. Dettagli richiesta](#) | [4. Fornitori](#) | [5. Messaggi ricevuti](#)

ID Utente	ST002031	INFO BIB.
Nome Utente	Colombo, Caterina	Bramante milanese e l'architettura del Rinascimento lombardo :
Home Library	Scientifica Rizzi	
Unità ILL	ILLCB2	Venezia : Marsilio, 2002
Data Apertura	05/05/2014	ISBN 88-317-7950-8
Media Richiesto	L-BOOK Volume (Prestito)	
Livello di servizio	Gratuito con reciprocita'	
Sede di Ritiro	Scientifica Rizzi	
Nota Utente		
Nota Staff		

I percorsi operativi (ILL SBN)

Il colloquio con le installazioni ALEPH prevede:

➤ La ricerca, via z39.50, sul singolo OPAC (biblioteche che partecipano al servizio ILL SBN)

➤ La gestione della richiesta dall'interfaccia web di ILL SBN

<http://prestito.iccu.sbn.it/ILLWeb/servlets/ILL>

L'identificativo della biblioteca/biblioteche individuata come partner dovrà essere uguale al codice istituzione presente nell'Anagrafe Biblioteche Italiane

I flussi operativi (client ALEPH, richiesta in entrata)

ALEPH ILL - Versione 21 Catalogo: UDN40 - Bibliografico ILL2 (UDN40) Server: 95.172.89.148:6991 Utente: CATCOL Unità ILL: ILLCB2

ALEPH Visualizza Richieste in uscita Richieste in entrata *Servizi Aiuto ?

Numero Richiesta [] []

Parole del titolo [] [] **Status gruppo = Ricontrollo**

[1] Funzioni [2] Riassunto [3] Mostra status attivi

Status

- Ricontrollo (23)
- In Processo (0)
- Inviato (6)
- Restituzione (0)
- Condizionale (0)
- Cancella (5)
- In ritardo (0)
- Richiamo (0)
- Smarrito (0)
- Danneggiato (0)
- Non fornito (327)
- Chiuso (3452)

Messaggi ricevuti

- Messaggio Generale (0)
- Cancella (0)
- Richiesto per Rinnovo (1)
- Richiesta Status (0)
- Report Status o Errore (1)

Info Status

Filtra per: ID richiedente []

N. di richieste	Richiesta info.
23	Tutti
Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano Bruno - Università di Cagliari	

Numero Richiesta

Parole del titolo **Status gruppo = Ricontrollo**

[1] Funzioni [2] Riassunto

- [1] Lista richieste in entrata (23)
- [R] Richiesta in entrata (17363 - Nu)
 - [L] Log richiesta
- Bulk Operation
 - Evase
 - [S] Evadi restituibili
 - [N] Evadi non restituibili
 - [E] Evadi elettronicamente
 - [C] Check-In
 - [U] Non soddisfatte

Lista delle richieste

Titolo	N. richiesta	Status	Ultima attivita'	Messaggio	Urgenza
	17363	Nuovo	05/05/14		
	16851	Nuovo	27/03/14		
	14590	Nuovo	07/11/13		
	14589	Mediato	08/11/13		
	14047	Mediato	04/11/13		
	14046	Nuovo - Ricontrollo Staff	04/10/13		
	14045	Nuovo - Ricontrollo Staff	04/10/13		
	14044	Nuovo - Ricontrollo Staff	04/10/13		
	14043	Nuovo - Ricontrollo Staff	04/10/13		
	14024	Mediato	03/10/13		
	13674	Nuovo	05/09/13		
	13327	Nuovo	11/07/13		
	13312	Nuovo	10/07/13		
	13076	Nuovo	19/06/13		
	13070	Nuovo	19/06/13		
		Nuovo	19/06/13		
		Nuovo	19/06/13		
		Nuovo	19/06/13		
		Nuovo	19/06/13		
		Nuovo	30/05/13		
		Nuovo - Ricontrollo Staff	30/05/13		

Tipo spedizione

Selezione tipo trasporto

Spedizione da restituire

Spedizione da non-restituire

Spedizione Elettronica

Tipo ordinamento

1. Info richiesta | 2. Dettagli bibliografici | 3. Dettagli richiesta | 4. Copie | 5. Messaggi ricevuti

Codice richiedente	IT-CA0300	INFO BIB.
Nome richiedente	Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano Bruno - Università di Cagliari	VIGGIANI, CARLO/ MANDOLINI, ALESSANDRO/ RUSSO, GIANPIERO
Numero richiesta	17363	
ID sistema richiedente	IT-CA0300	
Nr riferimento richiedente	48690	
Tipo protocollo	ISO TCP	
Data apertura	05/05/2014	
Livello di servizio		
Richiesto entro la data		
Disposto a pagare		
Media richiesto	L-BOOK Volume (Prestito)	

Numero Richiesta →

Parole del titolo → **Status gruppo = Ricontrollo**

- ☉ [1] Funzioni ○ [2] Riassunto
- [I] Lista richieste in entrata (23)
- [R] Richiesta in entrata (17363 - Nu
- [L] Log richiesta
- Bulk Operation
 - Evase
 - [S] Evadi restituibili
 - [N] Evadi non restituibili
 - [E] Evadi elettronicamente
 - [C] Check-In
 - [U] Non soddisfatte

Lista delle richieste

Titolo	N. richiesta	Status	Ultima attivita'	Messaggio	Urgenza
	17363	Nuovo	05/05/14		
	16851	Nuovo	27/03/14		
	14590	Nuovo	07/11/13		
	14589	Mediato	08/11/13		
	14047	Mediato	04/11/13		
	14046	Nuovo - Ricontrollo Staff	04/10/13		
	14045	Nuovo - Ricontrollo Staff	04/10/13		
	14044	Nuovo - Ricontrollo Staff	04/10/13		
	14043	Nuovo - Ricontrollo Staff	04/10/13		
	14024	Mediato	03/10/13		
	13674	Nuovo	05/09/13		
	13327	Nuovo	11/07/13		
			10/07/13		
			19/06/13		
			19/06/13		
			19/06/13		
			19/06/13		
			19/06/13		
			30/05/13		
			30/05/13		

Spedizione da restituire

Data invio: 05/05/2014

Metodo invio: Posta normale

Media fornito: L-BOOK Volume (Prestit

Barcode copia: GEORIS8

Data presunta restituzione: 05/06/2014

Nota: Spedizione A/R

Prezzo: 4.13

Stampa cedola fornitura

OK

Cancel

Aiuto

1. Info richiesta | 2. Dettagli bibliografici | 3. Dettagli richiesta | 4. Copie | 5. Messaggi ricevuti

Codice richiedente IT-CA0300 INFO BIB.
Nome richiedente Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano VIGGIANI, CARLO/ MANDOLINI, ALESSANDRO/ RUSSO, GIANPIERO
 Bruno - Università di Cagliari
Numero richiesta 17363
ID sistema richiedente IT-CA0300
Nr riferimento richiedente 48690
Tipo protocollo ISO TCP
Data apertura 05/05/2014
Livello di servizio
Richiesto entro la data
Disposto a pagare
Media richiesto L-BOOK Volume (Prestito)

Numero Richiesta

Parole del titolo Status gruppo = Ricontrollo

- [1] Funzioni
- [2] Riassunto
- [3] Mostra status attivi
- Status
 - Ricontrollo (22)
 - In Processo (0)
 - Inviato (7)
 - Dato in Prestito (4)
 - Spedito come copia (3)
 - Materiale Ricevuto (0)
 - Restituzione (0)
 - Condizionale (0)
 - Cancella (5)
 - In ritardo (0)
 - Richiamo (0)
 - Smarrito (0)
 - Danneggiato (0)
 - Non fornito (327)
 - Chiuso (3452)
- Messaggi ricevuti
 - Messaggio Generale (0)
 - Cancella (0)
 - Richiesto per Rinnovo (1)
 - Richiesta Status (0)
 - Report Status o Errore (1)

Info Status

Filtra per: ID richiedente

N. di richieste	Richiesta info.
4	Tutti
1	Biblioteca Comunale di Meduno
1	Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano Bruno - Università di Cagliari
1	CB2BIBIUAV IUAV Prestito interbibliotecario
1	CB2BIFOSCARI Biblioteca di Servizio Didattico Prestito Interbibliotecario e Document Delivery Università degli Studi di Venezia



Numero Richiesta

Parole del titolo

Status = Dato in Prestito

- [1] Funzioni
- [2] Riassunto
- [I] Lista richieste in entrata (1)
- [R] Richiesta in entrata (17363 - M:
 - [L] Log richiesta
- Bulk Operation
 - Evase
 - [S] Evadi restituibili
 - [N] Evadi non restituibili
 - [E] Evadi elettronicamente
 - [C] Check-In
 - [U] Non soddisfatte

Lista delle richieste

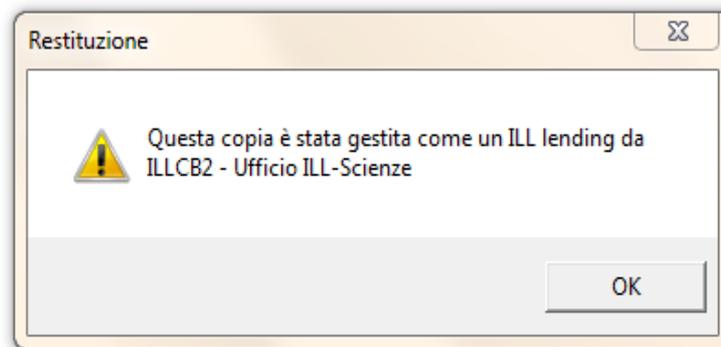
Titolo	N. richiesta	Status	Ultima attivita'	Messaggio	Urgenza
	17363	Materiale Ricevuto	05/05/14		

Tipo ordinamento Numero Richiesta

1. Info richiesta 2. Dettagli bibliografici 3. Dettagli richiesta 4. Copie 5. Messaggi ricevuti

Codice richiedente	IT-CA0300	INFO BIB.
Nome richiedente	Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano Bruno - Università di Cagliari	VIGGIANI, CARLO/ MANDOLINI, ALESSANDRO/ RUSSO, GIANPIERO
Numero richiesta	17363	
ID sistema richiedente	IT-CA0300	
Nr riferimento richiedente	48690	
Tipo protocollo	ISO TCP	
Data apertura	05/05/2014	
Livello di servizio		
Richiesto entro la data		
Disposto a pagare		
Media richiesto	L-BOOK Volume (Prestito)	
Metodo invio richiesto		
Prezzo	4.13	

I flussi operativi (client ALEPH, richiesta in entrata)



Numero Richiesta

Numero richiesta **Status gruppo = Restituzione**

- [1] Funzioni
- [2] Riassunto
- [I] Lista richieste in entrata (1)
- [R] Richiesta in entrata (17363 - Re)
 - [L] Log richiesta
- Bulk Operation
 - Evase
 - [S] Evadi restituibili
 - [N] Evadi non restituibili
 - [E] Evadi elettronicamente
 - [C] Check-In
 - [U] Non soddisfatte

Lista delle richieste

Titolo	N. richiesta	Status	Ultima attivita'	Messaggio	Urgenza
	17363	Restituito	05/05/14		

Tipo ordinamento

1. Info richiesta | 2. Dettagli bibliografici | 3. Dettagli richiesta | 4. Copie | 5. Messaggi ricevuti

Codice richiedente	IT-CA0300	INFO BIB.
Nome richiedente	Biblioteca del Distretto di scienze umane - sezione Giordano Bruno - Università di Cagliari	VIGGIANI, CARLO/ MANDOLINI, ALESSANDRO/ RUSSO, GIANPIERO
Numero richiesta	17363	
ID sistema richiedente	IT-CA0300	
Nr riferimento richiedente	48690	
Tipo protocollo	ISO TCP	
Data apertura	05/05/2014	
Livello di servizio		
Richiesto entro la data		
Disposto a pagare		
Media richiesto	L-BOOK Volume (Prestito)	
Metodo invio richiesto		
Prezzo	4.13	

Uno sguardo al futuro

- ✓ Avvio in produzione del colloquio
- ✓ Interoperabilità ILL SBN e ALMA



GRAZIE!



liliana.bernardis@uniud.it

